

## LE PROGRAMME DU COURS D'ÉDUCATION POSITIVE

**Smirnova M., Kutasevych H.**

m.smirnova@chnu.edu.ua; g.kutasevych@chnu.edu.ua

ORCID ID: 0000-0001-9756-3149; ORCID ID: 0000-0003-2122-3193

*Université nationale Yuriy Fedkovych de Chernivtsi*

Дата надходження 01.04.2021. Рекомендовано до друку 15.06.2021.

**Анотація.** Програма навчальної дисципліни “Методика формування виховної діяльності з іноземної мови у ЗЗСО” розроблено для здобувачів освіти Освітньо-професійної програми “Французька мова та література та друга іноземна мова” спеціальності 014 Середня освіта першого (бакалаврського) рівня навчання. Мета навчальної дисципліни – сформувані у студентів необхідні компетентності для залучення в освітній процес прийомів позитивного виховання та комунікації для втілення в життя положень Концепції Нової Української Школи про наскрізний процес виховання, що базується на цінностях. Спираючись на відкриття в галузі нейронаук про вплив емпатії на формування головного мозку, опановуючи методи Гуманної Педагогіки, студенти вивчають найсучасніші техніки виховної роботи з іноземної мови для створення позитивної атмосфери у класі, профілактики булінгу та порушень поведінки, вивчають компенсаторні техніки навчання дітей із когнітивними дисфункціями, соціальною та побутовою дезадаптацією.

**Ключові слова:** Нова Українська Школа, Гуманна Педагогіка, позитивне виховання, нейронауки, емпатія.

**Смирнова М. Р., Кутасевич Г. Я. Черновицкий национальный университет имени Юрия Федьковича**  
**Программа учебной дисциплины “Методика формирования воспитательной деятельности по иностранному языку в ЗОСО”**

**Аннотация.** Программа учебной дисциплины “Методика формирования воспитательной деятельности по иностранному языку в ЗОСО” разработан для студентов Образовательно-профессиональной программы “Французский язык и литература и второй иностранный язык” специальности 014 Среднее образование первого (бакалаврского) уровня обучения. Цель учебной дисциплины – сформировать у студентов необходимые компетентности для привлечения в образовательный процесс приемов позитивного воспитания и коммуникации для воплощения в жизнь положений Концепции Новой Украинской Школы о сквозном процессе воспитания, основанном на ценностях. Опираясь на открытия в области нейронаук о влиянии эмпатии на формирование головного мозга, овладевая методами Гуманной Педагогика, студенты изучают современные техники воспитательной работы по иностранному языку для создания позитивной атмосферы в классе, профилактики буллинга, нарушений поведения, изучают компенсаторные техники обучения детей с когнитивными дисфункциями, социальной и бытовой дезадаптацией.

**Ключевые слова:** Новая Украинская Школа, Гуманная Педагогика, позитивное воспитание, нейронауки, эмпатия.

**Smirnova M. R., Kutasevych H. Y. Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University**

**The program of the academic discipline “Methodology for the formation of educational activities of foreign language in the General Secondary Education Institutions (GSEI)”**

**Annotation.** The program of the academic discipline “Methodology for the formation of educational activities of foreign language in the General Secondary Education Institutions (GSEI)” was developed for students of the educational and professional program “French language and literature and a second foreign language” of specialty 014 Secondary education of the first (bachelor's) level of education. The purpose of the discipline is to form students' necessary competencies to attract positive upbringing and communication techniques to the educational process in order to implement the provisions of the New Ukrainian School Concept on the end-to-end upbringing process based on values. Based on the discoveries in the field of neuroscience about the influence

of empathy on the formation of the brain, mastering the methods of Humane Pedagogy, students study modern techniques of educational work in a foreign language to create a positive atmosphere in the classroom, prevent bullying, behavior disorders, study compensatory techniques for teaching children with cognitive dysfunctions, social and household maladjustment.

**Key words:** New Ukrainian School, Humane Pedagogy, positive education, neuroscience, empathy.

Le programme du cours d'Éducation positive ("Méthodologie de l'organisation du travail d'éducation à l'école secondaire") **Методика формування виховної діяльності з іноземної мови у ЗНЗ** est conçu à l'Université nationale de Tchernihvtsi, faculté des langues étrangères, département de philologie romane et de traduction/interprétariat. Le cours fait partie des cours obligatoires du premier cycle d'enseignement des bachelors au programme de formation en "Langue et littérature françaises et deuxième langue" à l'UE (Unité d'enseignement) "Enseignement secondaire" du profil pédagogique.

**1. Description du cours.** Le cours est consacré aux formes, types et techniques d'éducation positive qui pourraient être efficaces à la leçon de langue étrangère à la Nouvelle École Ukrainienne. Tenant compte des dernières découvertes des NSA (neurosciences affectives et sociales) et du Manifeste de la Pédagogie Humaniste, le cours permet aux apprenants de se familiariser avec les techniques d'éducation et de communication positives. Le cours contribue largement à la formation chez les futurs enseignants d'école secondaire des compétences permettant de combiner l'apprentissage au développement de la personnalité des élèves.

**2. Prérequis.** Les notions exposées et les techniques proposées auront des liens avec les différentes branches de la pédagogie, de la psychologie et de la didactique des langues étrangères. La langue d'enseignement est le français, d'où vient la nécessité des connaissances en disciplines linguistiques, telles que la grammaire et la lexicologie, sans oublier l'histoire, la géographie, la culture et la littérature des pays francophones.

**3. Objectif du cours.** Le cours a pour but de donner aux apprenants les savoir-faire indispensables à la réussite de leur cursus universitaire et de leur vie professionnelle, voire personnelle. Le cours vise à dispenser aux futurs enseignants une formation théorique et méthodologique d'organisation des activités pédagogiques en langue étrangère à l'école secondaire; se familiariser avec les formes et méthodes éducatives, aider les étudiants à trouver la technique la plus rationnelle de leur application.

**4. Tâches visées.** À l'issue du cours, l'étudiant aura acquis les **compétences** de concevoir, planifier, organiser, contrôler le processus éducatif en classe de FLE et l'adapter aux besoins spécifiques des élèves en difficulté aux apprentissages et aux troubles de comportement.

**5. Résultats d'apprentissage**

	<b>Résultats d'apprentissage (1. connaissance; 2. savoir-faire; 3. communication; 4. autonomie et responsabilité)</b>	<b>Formes (méthodes / techniques) d'enseignement</b>	<b>Méthodes d'évaluation</b>	<b>Apport en pour cent à la note finale</b>
1	<i>Connaissance</i> 1.1 la connaissance des principes de base de l'éducation positive	CM TD TP TRI	QCM Interrogation Projet	10 %
	1.2 la connaissance des techniques et des méthodes éducatives, en fonction de l'âge des élèves et des principaux facteurs psychologiques de l'apprentissage	CM TD TP TRI	QCM Interrogation Projet	10 %

<b>Résultats d'apprentissage</b> (1. connaissance; 2. savoir-faire; 3. communication; 4. autonomie et responsabilité)		Formes (méthodes / techniques) d'enseignement	Méthodes d'évaluation	Apport en pour cent à la note finale
2	<i>Savoir-faire</i> 2.1 gérer le processus éducatif en fonction des besoins spécifiques des élèves;	CM TD TP TRI	QCM Interrogation Projet	10 %
	2.2; dépister et identifier les troubles de comportement et d'apprentissage	CM TD TP TRI	QCM Interrogation Projet	10 %
	2.3 analyser ses échecs et des erreurs afin d'améliorer ses pratiques éducatives	TD TP	Interrogation Projet	10 %
	2.4 appliquer des techniques adéquates d'éducation et de communication contribuant à l'ambiance favorable à la meilleure formation d'une personne humaine en classe de FLE	CM TD TP TRI	QCM Interrogation Projet	10 %
3	<i>Communication</i> 3.1 mettre en œuvre les techniques de communication positive	CM TD TP TRI	QCM Interrogation Projet	10 %
	3.2 pratiquer l'écoute active	CM TD TP	QCM Interrogation Projet	10 %
	3.3 prendre parole, exposer et argumenter ses idées	TD TP TRI	Interrogation Projet	10 %
4	<i>Autonomie et responsabilité</i> 4. avoir attitude critique aux sources d'information en élaborant sa séquence éducative	TD TP TRI	Interrogation Projet	10 %

#### 6. Corrélation des résultats d'apprentissage avec les résultats du programme enseignement

<b>Résultats d'apprentissage de la matière (code) Résultats du programme d'enseignement (désignation)</b>	1.1	1.2	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	4
RPE 3. Capacité à communiquer couramment et spontanément en français pour exprimer ses idées dans des situations de communication quotidienne, académique et professionnelle							+	+	+	

<b>Résultats d'apprentissage de la matière (code) Résultats du programme d'enseignement (désignation)</b>	1.1	1.2	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	4
RPE 5. Capacité à s'exprimer par écrit en mettant en œuvre une maîtrise des techniques de structuration de texte, de la cohérence et de la cohésion au niveau supersyntaxique							+		+	
RPE 7. Capacité à mener des activités d'auto-éducation, à élargir les connaissances en langues étrangères et à les appliquer dans des activités professionnelles										+
RPE 8. Capacité à utiliser des sources lexicographiques et des ressources Internet afin d'améliorer ses activités d'apprentissage										+
RPE 9. Capacité à appliquer les connaissances linguistiques, communicatives et didactiques pour exécuter ses fonctions professionnelles au cours du stage pédagogique										+
RPE 13. Capacité à choisir et à mettre en œuvre des approches, des méthodes et des techniques adéquates de formation de la compétence communicative en langue étrangère ; choisir et appliquer des formes, des types et des méthodes appropriés de contrôle du niveau de formation des compétences linguistiques, vocales et socioculturelles; analyser et résumer l'expérience des enseignants qui ont obtenu un succès significatif dans le domaine de l'enseignement des langues étrangères; identifier et analyser les objectifs, le contenu, les principes, les méthodes et les techniques d'enseignement du FLE; analyser, sélectionner et utiliser efficacement les complexes pédagogiques et méthodologiques du FLE; analyser, sélectionner et utiliser efficacement des exercices de différents types et types; pour former les compétences linguistiques, vocales et socioculturelles des élèves; évaluer le niveau de formation de toutes les composantes de la compétence communicative en langue étrangère;	+	+	+							
RPE 15. Capacité à identifier les domaines prioritaires et les objets du diagnostic pédagogique; sélectionner les outils de diagnostic efficaces; élaborer un programme de diagnostic pédagogique individuel et collectif; analyser les résultats de diagnostic; utiliser les résultats du diagnostic dans des projets d'activité pédagogique		+		+						

Résultats d'apprentissage de la matière (code) Résultats du programme d'enseignement (désignation)	1.1	1.2	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	4
RPE 16. Capacité à prendre en compte l'âge et les caractéristiques personnelles des élèves dans son activité pédagogique; planifier les principales étapes du processus éducatifs pour déterminer les priorités des apprentissages et de l'éducation, répartir les responsabilités fonctionnelles des participants du processus d'apprentissage et d'éducation; coordonner les activités des élèves; mettre en œuvre les méthodes d'enseignement convenables en classe de FLE; sélectionner des méthodes adéquates de communication, prévenir et maîtriser les conflits, analyser les aspects didactiques de la leçon; analyser ses propres actions et, finalement, ses activités (corrélation entre les objectifs et les formes, méthodes, techniques sélectionnés; des échecs, erreurs et difficultés)					+					
RPE 17. Capacité à contrôler ses propres pensées, actions, émotions en toute situation; gérer son humeur; posséder des techniques permettant de gérer le stress et prévenir son burnout; apaiser le stress des apprenants							+			
RPE 18. Capacité à créer des projets médiatiques en utilisant des systèmes d'information dans le processus éducatif; protéger les ressources d'information et les bases de données; appliquer des logiciels multimédias modernes dans les activités pédagogiques										+

## 7. Système d'évaluation

### 7. 1 Formes d'évaluation:

– *évaluation formative*: QCM (10 à 20 points), interrogation (3 à 5 points), exposé (3 à 5 points), projet (3 à 10 points), jeu de rôle (3 à 10 points);

– *évaluation sommative*: épreuve écrite (QCM, 20 points), épreuve orale (projet éducatif, 20 points).

La note finale du cours est fondée sur les résultats d'apprentissage et le développement de la compétence. La notification s'effectue en deux étapes : notification formative (60 points maximum) et notification sommative (40 points) ce qui fait au total 100 points du système ECTS. La note minimale qui permet l'accès à l'épreuve est de 30 points sur 60 du travail semestriel.

### Répartition des points

Évaluation formative				Évaluation sommative	Total
Module №1		Module № 2		Épreuve	
QCM	Interrogations, projets	QCM	Interrogations, projets	40	100
15	15	15	15		

Six notes sont données pour les QCM (30% de la note globale). Les QCM sont réalisés via la plate-forme moodle. Pour chaque QCM, la correction est donnée via le moodle immédiatement après la finalisation de celui-ci ce qui permet l'auto-évaluation et l'acquisition des notions vues en cours.

Critères d'évaluation du projet éducatif (20 points):

1. Contenu – 5 points.
2. Structure (introduction, exposé, références) – 5 points.
3. Présentation orale – 10 points.

#### Barème d'évaluation nationale en corrélation avec le système d'évaluation ECTS

Système d'évaluation national	Système d'évaluation ECTS	
	Оцінка (бали)	Précision de notification
<b>Excellent</b>	A (90-100)	excellent
<b>Bien</b>	B (80-89)	très bien
	C (70-79)	bien
<b>Satisfaisant</b>	D (60-69)	satisfaisant
	E (50-59)	suffisant
<b>Non satisfaisant</b>	FX (35-49)	(non satisfaisant) avec le rattrapage
	F (1-34)	(non satisfaisant) le cours est à répéter

#### 8. Structure du cours.

##### 8.1 Thématique des CM (cours magistraux) et des TD (travaux dirigés)

№	Thématique	Heures	
		TD (travaux dirigés)	TP (travail personnel)
1	<b>Place de l'éducation dans le système d'enseignement</b> <i>L'éducation comme principe directeur de la didactique</i> <i>Que peut l'éducation (Ph. Meirieu)</i> <i>Objet d'étude et objectifs du cours</i> <i>Contenu du cours</i> <i>Modalités de notation</i>	2	7
2	<b>Réforme de l'éducation : Nouvelle école ukrainienne</b> <i>La nécessité de la réforme de l'éducation : crise culturelle, intellectuelle, économique, psychologique, sociale</i> <i>Nouvelle école ukrainienne : objectif de la réforme de l'éducation en Ukraine</i> <i>Les neuf composantes de la NEU</i> <i>L'enseignement intégré</i>	2	7
3	<b>La pédagogie humaniste comme le moyen de la formation de la personnalité</b> <i>Les concepts clés du Manifeste de Pédagogie Humaniste (concepts de Vie et d'Enfant; concepts d'École, de Maître et d'Élève; les trois passions fondamentales; les principes de l'École de la Vie)</i> <i>La pédagogie humaniste : contexte socio-historique (les origines de l'Humanisme et la modernité)</i> <i>Les principaux pédagogues humaniste du XX s. (Carl Rogers, Thomas Gordon, Abraham Maslow)</i>	2	7

N°	Thématique	Heures	
		TD (travaux dirigés)	TP (travail personnel)
4	<b>Les techniques d'éducation positive</b> <i>Pourquoi faire : que nous disent les neurosciences</i> <i>Comment faire : notion de technique éducative</i> <i>Les techniques d'éducation non violente : éducation émotionnelle, écoute active, un cadre bienveillant</i>	2	7
5	<b>Les troubles du comportement de l'enfant</b> <i>Les trois grandes catégories de troubles du comportement chez l'enfant</i> <i>L'école : le lieu de cristallisation de difficultés de socialisation de l'enfant</i> <i>Les réponses pédagogiques adaptées</i>	2	7
6	<b>Les troubles des apprentissages</b> <i>La typologie de troubles des apprentissages</i> <i>Les causes des troubles des apprentissages</i> <i>Les méthodes de rééducation et de compensation</i>	2	7
7	<b>Le climat de classe positif</b> <i>Les relations enseignant-apprenant dans la création de l'ambiance positive en classe (stratégies pour gagner la confiance des apprenants; renforcement positif spontané; proximité; communication efficace)</i> <i>Les relations apprenant-apprenant (dépister et prévenir l'intimidation)</i> <i>La cohésion du groupe (autodétermination; motivation; auto-efficacité; flow)</i>	2	7
8	Projet éducatif	1	7
9	QCM	1	4
10	Consultation	2	

Au total, le cours propose 15 heures de CM (cours magistraux), 15 heures de TD (travaux dirigés) et 60 heures de TP (travail personnel) des étudiants, ce qui fait au total 3 ECTS. Le travail personnel porte sur l'étude approfondie de la théorie présentée aux CM, ainsi que des documents supplémentaires; QCM en ligne; élaboration du plan détaillé d'une technique éducative, correctionnelle ou compensatoire qui pourrait être mise en œuvre en classe de FLE.

## 8.2 Thématique des exposés proposés en travail de recherche individuel

Les étudiants sont encore invités à préparer un exposé en tant que travail de recherche individuel dans la thématique qui suit là-dessous:

### Module 1

- Philippe Meirieu "Que peut l'éducation"
- Principes de l'éducation dans le système Montessori
- Noam Chomsky "L'éducation: à qui et pour quoi faire?"
- Principes de l'apprentissage intégré: approche thématique et active
- Origines de l'humanisme, contexte socio-historique de la pédagogie humaniste
- Pédagogie de Carl Rogers (empathie, acceptation, congruence)
- Pédagogie de Thomas Gordon (écoute active)

- Пédagogie d'Abraham Maslow (Pyramide des valeurs)
- Manifeste de Pédagogie Humaniste

#### **Module 2**

- Problème de comportement et trouble du comportement
- Types de troubles du comportement (cognitifs, émotionnels)
- Comportement agressif avec provocation
- Typologie des troubles d'apprentissage
- Dyslexie et dysorthographe
- Dyspraxie et dysgraphie
- Dyscalculie
- Dysphasie
- Trouble de déficit de l'attention et d'hyperactivité
- Classe coopérative: de l'interdit au vivre ensemble
- Intimidation: dépistage et prévention
- Principales directions de travail éducatif
- Méthodes d'organisation du travail éducatif
- Suivi de la qualité du travail éducatif

### **8.3 Thématique des projets proposés en travail de recherche individuel**

Il est également proposé aux étudiants de réaliser un projet méthodologique dans la thématique mentionnée là-dessous:

#### **Module 1**

- Mon projet de réforme de l'éducation
- Pédagogie de Carl Rogers (empathie, acceptation, congruence)
- Pédagogie de Thomas Gordon (écoute active)
- Pédagogie d'Abraham Maslow (Pyramide des valeurs)

#### **Module 2**

- Correction des troubles du comportement
- Techniques et méthodes de compensation des troubles d'apprentissage
- Approche CO OP (rééducation des enfants atteints de dyspraxie)
- Méthode PECS (socialisation des enfants autistes)
- La Planètes des Alphas (correction de la dyslexie, de la dyspraxie et de la dysphasie)
- La méthode de lecture Fransya (correction de la dyslexie)
- La méthode Ouros (accès à l'apprentissage via le développement de la psychomotricité)
- La méthode ABC Boum ! (correction de la dyslexie et de la dysgraphie)
- La méthode Davis (correction de la dyslexie sévère)
- La méthode phonético-gestuelle Borel Maissonny (correction de la dyslexie et de la dysorthographe)
- La méthode Makaton (correction des troubles de communication)
- La réorganisation neuro fonctionnelle selon Padovan
- Construire un climat de classe positif
- Harcèlement: dépistage et prévention
- Techniques de communication positive

## **9. Ressources recommandée**

### **9.1 Principales**

1. Андрощук, І. В., & Андрощук, І. П. (2014). *Методика виховної роботи*. Тернопіль: Навчальна книга – Богдан.
2. Волкова, Н. П. (2007). *Педагогіка* (2-ге вид., перероб., доп.). Київ: Академвидав.
3. Зайченко, І. В. (2016). *Педагогіка* (3-тє вид., перероб. та доп.). Київ: Ліра-К.

4. Друзь, З. В. (2009). *Виховні технології в сучасній школі* (2-е вид.) Київ.
5. Кондрашова, Л. В., Лаврентьєва, О. О., & Зеленкова, Н. І. (2008). *Методика організації виховної роботи в сучасній школі*. Кривий Ріг: КДПУ.
6. Максимюк, С. П. (2005). *Педагогіка*. Київ: Кондор.
7. *Маніфест Гуманної Педагогіки / Міжнародний Центр Гуманної Педагогіки*. Взято з <http://ichp.org.ru/about-the-center/manifest-gr/>
8. Міністерство освіти і науки України. (2016). *Нова Українська Школа : Концептуальні засади реформування середньої школи*. Взято з <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/nova-ukrainska-shkola-compressed.pdf>
9. Колупаєва, А. А., & Таранченко, О. М. (2018). Педагогічні технології інклюзивного навчання. Харків: Ранок.
10. Поясиқ, О. І. & Лаппо, В. В. (2011). *Методика виховної роботи*. Івано-Франківськ: Видавництво Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.
11. Таранченко, О., & Колупаєва, А. (2019). *Інклюзивна практика: технології навчання*. Київ: Літера ЛТД.
12. Фібула, М. М. (2002). *Педагогіка*. Київ: Академія.
13. Gueguen, C. (2018). *Heureux d'apprendre à l'école*. Paris: Les Arènes : Robert Laffont.
14. Meirieu, Ph. (2016). *Que peut l'éducation* Взято з [https://www.youtube.com/watch?v=75d7MEa\\_aGY](https://www.youtube.com/watch?v=75d7MEa_aGY)

## 9.2 Supplémentaires

1. Амонашвили, Ш. А. (2008). *Баллада о воспитании*. Винница: Континент-Прим.
2. Амонашвили, Ш. А. (2001). *Размышления о Гуманной Педагогике*. Москва: Издательский Дом Шалвы Амонашвили.
3. Амонашвили, Ш. А. (1998). *Школа Жизни*. Москва: Издательский Дом Шалвы Амонашвили.
4. Пономаренко, В., Воронцова, Т., Сакович, О., Долініна, О., & Датченко, Н. (2020). *Безпечна і дружня до дитини школа в контексті реформи "НУШ"*. Київ: Алатон.
5. Кан-Калик, В. А. (1987). *Учителю о педагогическом общении*. Москва: Просвещение.
6. Верховна Рада України. (2017). *Закон України "Про освіту" № 2145-VIII від 05.09.2017 р. (Поточна редакція від 23.04.2021 р.)*. Взято з <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text>
7. Міністерство Освіти і Науки України. *Наказ від 31.12.2004 № 998 "Концептуальні засади розвитку педагогічної освіти України та її інтеграції в європейський освітній простір"*. Взято з <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v0998290-04#Text>
8. Кондрашова, Л. В. (1990). *Методика подготовки будущего учителя к педагогическому взаимодействию с учащимися*. Москва: Прометей.
9. Морозов, Д. В. (2009). *Техника безопасности для родителей детей нового времени*. Москва: Рипол Классик.
10. *Інклюзивна освіта. Розвиток мовлення дітей з аутизмом*. (2018). Харків: Ранок.
11. Хомський, Н. (2012). *Образование: кому и зачем?* Взято из <https://www.youtube.com/watch?v=oj9VqXtg1cg>
12. *A la découverte du concept de l'Écoute Active*. Взято з <https://www.youtube.com/watch?v=wSOx6gXL4mI>.
13. *Du paradigme de l'éducation*. Взято з <https://www.youtube.com/watch?v=crc76IVjB0c>
14. Mallet-Lecharny S. *Méthode Gordon – L'écoute active*. Взято з <https://www.youtube.com/watch?v=KqXxHj9J6BQ>
15. Roy, E. (2018). *Le Systeme d'Education, Une Bonne Fois Pour Toutes*. Взято з <https://www.youtube.com/watch?v=d19ZnGCMWpC>
16. Yuga, S. (2019). *L'Éducation des Dieux sur Orion ou le respect fondamental de l'individu*. Взято з <https://www.youtube.com/watch?v=c0IGdRqerVM>